



## NAGYBŐJT 5. VASÁRNAPJA

Az irgalmasság éve arra hív minket, hogy ne ítélkezzünk és ne kritizáljuk embertársaink cselekedeteit és tudjunk megbocsátani is. Ezt tanítja a mai evangélium. Ne a múlt dolgaira figyeljünk, hanem előre a közelgő Húsvétra, Jézussal együtt haladva tovább "Nagybőjti-Zarándokutunkon", hogy Vele érkezzünk meg Húsvét Szent Ünnepére.

A házasságtörő asszony története tanítás is: hogy mások hibái- és bűnei nekünk (és nekem) nem erényeink! Persze nő egyedül (férfi nélkül) nem törhet házasságot! Hol a házasságtörő zsidó férfi?

A megkövezés mózesi-törvényei szerint a sértett fél, vagy a tanú dobhatta az első követ a halálra ítélt bűnösre. Sajnos van olyan eset napjainkban is, amikor az ember sem nem tanú, sem nem sértett fél, mégis "követ ragad!"

És Jézus írni kezd: azok bűneit, akik kövezni akarnak. (Jn 8,1-11). És az irgalmasság- és megbocsátás által mi lett a föld porába irt emberi bűnök sorsa? Elfújta szél, mintha meg sem történtek volna: ez az igazi megbocsátás!

És ma, nagybőjti 5. Vasárnapunkon (Fekete Vasárnap: régebben fekete lepellel takarták le a díszes, bőjtbe nem illő keresztek!) kérjük imáinkban mi is: "Urunk! Bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétőknek!" Add, hogy soha ne legyen "fekete" a vasárnapunk, az Úr napja, és már itt földi életünkben hétköznapijaink is "fehér-húsvéti ünnepnapok" legyenek!

Alakítsd lelkünket, hogy a bűntől elfordulva legyünk irgalmasok és megbocsátók, Szent Fiad szelídségét követve. A m e n.

## MÁRCIUS 13. - Ferenc pápa megválasztásának harmadik évfordulója

### IMA FERENC PÁPÁÉRT

Mindenható Istenünk, aki folytonos gondviseléssel kormányozod nyájadat, végtelen irgalmadban Ferencet adtad Egyházad élére. Add, hogy Ferenc pápa legyen a hit és a kegyelmi közösség egységének látható alapja és biztosítója. Kérünk, hogy Szentatyánk minket – Isten népét – szere-tettel és Krisztus nevében vezessen, legyen a szent tanítás hűségese oktatója számunkra, és a szolgálat szellemében kormányozzon bennünket. Ajándékozd meg őt bölcsességgel, jósággal és hűséggel, hogy az örök élet felé vezessen minket szavával és példájával! Amen.

## ISTEN, ÁLDD MEG A MAGYART!

### MÁRCIUS IDUSÁN IMÁDKOZZUNK HAZÁNKÉRT

Úristen, akinek kezében van minden ország és nép sorsa, áraszd hazánkra mennyei áldásodat, távoztasd el tőlünk az éhséget, háborút, betegséget, drágaságot. Vezérelj akaratod szerint előjáróink szívét, hogy az igazság, hűség és béke áldásai boldogítsák országunkat. Amen. (A görög katolikus hívek imakönyvéből)

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Maciej Galle

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2016

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN

## MÁRCIUS 13. - NAGYBŐJT 5. VASÁRNAPJA

Feketevasárnap

Date/Nap	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/Requested By
March 13	11:00AM	1848 hőseire emlékezünk Mátyás József	Mátyás Károly
March 20	10:00AM	Kispetik László Kovács Iréne	Édesanyja Mócsán Ilona Anton Kovács & Family

Válaszos zsoltár: *Hatalmas dolgot művelt az Úr velünk,*

*azért szívből ujjongunk.*

Énekek: 57 1-2, 57 5-6, 74, 61, 306, 72.



### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

March 6th: \$ 1,622.00  
Maintenance Collection: \$ 55.00  
Aid for Church in Central & Eastern Europe: \$ 185.00  
Easter flower: \$ 180.00  
Please support your Parish!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:

**Baksay István, Vajda Rudi, Mátyás Károly, Joseph Toth, Mrs. Maureen Simonyi, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna .**



## ANNOUNCEMENTS

+ During Lent, every Sunday before mass, we'll pray the Stations of the Cross. All are encouraged to come.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ **Today, March 13th, we'll commemorate the 1848 revolution. We welcome Fr. Marius, who celebrates the Mass for parishioners and all our guests** After Mass there will be a play, Taste of Budapest, a Hungarian Theater Show presented by Pilvax Players Theater. The show contains stories, songs and scenes in Budapest from the Jazz Age till now, and is sponsored by the Hungarian Cultural Advisory Council.

+ Those who would like to order Easter flowers to commemorate their loved ones, we ask that you please use the designated envelopes. The cost of the flowers are \$10. Let's make our church beautiful for the Easter Season!

+ On **March 19th**, there will be a Healing Mass at 7:00 PM

+ On **March 20th**, everyone is invited to a hot breakfast after Mass, we'll celebrate also the birthday of Fr. Maciej.

+ On **April 10th**, we'll celebrate the Polish-Hungarian friendship day. After mass we'll have a lunch, everyone is invited to attend.

+ On **April 27th, Bishop Francis Cserhati, will be visiting our church. Mass will be at 6PM, followed by a reception. We invite everyone to attend.**

+ The 2016 donation envelopes are ready for pick up in the Elisabeth Hall.



## HIRDETÉSEK

+ Nagybőjtben, minden vasárnap keresztutat járunk a Szentmise előtt. Áhitattal kísérik Urunkat szenvedésének útján. Mindenkit buzdítunk a közös imádságra.  
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, Március 13-án** emlékezünk az 1848-as forradalomról. **Köszöntjük Marius atyát, aki a mai ünnepi Szentmisét mutatja be a templom híveinek és a megemlékezésre megjelent kedves vendégeknek.** A Szentmise után, a Chicagói Kultúrtaács rendezésében, a Pilvax Players Amerikai-Magyar Szintársulat bemutatja **PESTI TÖRTÉNETEK, Pilvaxtól a Broadwayig**, egy zenés időutazás, amely a magyar nyelvű színház megszületésétől napjainkig ad ízelítőt ismert és sikeres szerzők darabjaiból, dalaiból.

+ Aki szeretne szerettei számára húsvéti virágot fizetni, kérjük használja a erre kijelölt borítékot. Tegyük széppé, ünnepélyessé templomunkat Húsvét szent ünnepére.

+ **Március 19-én** este 7:00-kór-HEALING MASS.

+ **Március 20 -án**, meleg reggelire hívjuk a kedves híveket, születésnapján köszöntjük Maciej atyát.

+ **Április 10** - Lengyel-Magyar baráti napot ünnepelünk templomunknál. Közös mise hallgatás után ebéddel vendégljük meg Lengyel barátainkat, melynek keretében köszönetet mondunk a múltban és a jelenben végzett önkéntes munkájukért. Szeretettel hívunk és várunk mindenkit erre a közös összejövetelre.

+ **Április 27-én Cserhádi Ferenc, a külföldi magyarok püspöke látogat templomunkba. Szentmise este 6 órakor kezdődik, azután fogadás lesz, ahol megismerkedhetnek a püspök úrral. Kérjük minél nagyobb létszámban jelenjünk meg.**

+ Please stop by the office to sign up if you are interested in your 2015 donation paper for the tax deduction.

+ For mass intentions, please call or stop by the office.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.

+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

+ A 2016-os borítékokat a Szent Erzsébet teremben felvehetik a kedves hívek.+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.  
+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.  
+ Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik:

[www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)



**A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport időpontjai a 2016. tél/tavaszi félévre:**

Március : 19.

Április : 09 ; 23 ; 30.

Május : 01 - Anyák napja



## OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+ **If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.**

+ If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit:

[chicagohungarians.com](http://chicagohungarians.com) for more information.

## KÖZÖSSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+ **EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE! Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.**

+ Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a [www.chicagohungarians.com](http://www.chicagohungarians.com) web oldalon mindenezekekről tájékozódhat.

## szent JÓZSEF ÜNNEPE - Március 19.

Szent József, Jézus nevelőatyja volt. Csendes, szorgalmas munkás volt. Kereste Mária titkának magyarázatát, de bölcs emberként belenyugodott Isten akaratába. Véde Máriát, és nevelte Jézust. Tisztelete és ünnepe Nyugaton a 14-15. században terjedt el. 1621-től szerepel a nyugati Egyház naptárában. IX. Piusz pápa az Egyház védőszentévé nyilvánította, XXIII. János pápa pedig bevette nevét az 1. Eucharisztikus imába. Az Istentiszteleti és Szentségi Kongregáció dekrétumot adott közre 2013. május 1-jén, Szent József, a munkás napján, amely elrendeli, hogy a római hivatalos misekönyv 2. 3. és 4. Eucharisztikus imádságában az „Isten Anyja, a Boldogságos Szűz Mária” rész után említsék meg a „Szent József, az ő Jegyese” betoldást. \* Szent József példája munkára, alázatosságra, tisztaságra biztat. Kérjük őt, hogy amint gondviselője volt a gyermek Jézusnak, úgy legyen oltalmazója az ő Egyházának is.